

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 október 12 VASÁRNAP
III-ik évfolyam 804-ik szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JOZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regina Maria 18.
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Az arab államok haderői felvonultak a palesztinai határra

LONDON. A Palesztinával szomszédos arab államok haderői tegnap éjjel kor felvonultak a határokra. Líbanon és Szíria hadereje is úttal van a palesztinai határ felé. Egyiptom és Szaudi Arabia hadereje szintén felvonult. Ezeket a jelzéseket illetékes hivatalok helyen még nem erősítették meg. Külföldi rádiójelekből az Arab Liga tanácskozásait. A megbeszéléseken, amely a Palesztina-helyzettel áll összefüggésben, részt vesznek Egyiptom, Iran, Jemen, Szaudi Arabia, Líbanon és Szíria képviselői. A közszóváltott hírek szerint az Arab Liga transzjordániai tanácskozásain szóba kerül, hogy az angol csapatoknak Palesztinából való kivonulása esetén az arab államok rejtés katonai, gazdasági segítséget nyújtanak Palesztinának.

LONDON. A Zsidó Iroda szóvivője kijelentette az arab csapatösszevonásokkal kapcsolatban: az Egyesült Nemzetek Szervezetének fel kellene figyelnie arra, hogy egyes tagállamainak támadó szándékai nyilvánvalóak.

Szabályozták az irányított árucikkek forgalmát

BUKAREST. Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelmiügyi miniszter és Teohari Georgescu belügyminiszter tegnap határozatot hoztak nyilvánosságra, amellyel szabályozták az irányított árucikkek és termékek forgalmát.

Minden fizikai, vagy jogi személyiség, aki az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium által meghatározott árucikkeket, vagy termékeket szerzett be és ad el, július 1-től jelen rendelkezés megjelenéséig, felosztásra, a gazdasági ellenőrzőszolgálat által meghatározott időpontig köteles látványos végett benyújtani összes számlát, vagy más ezzel egyenértékű irrományait, három példányban készült nyilvántartás kíséretében. Az iratok a megyei gazdasági ellenőrzőszolgálatokhoz kell benyújtani. A jelen rendelkezés megjelenése után történt beszerzéseknél az iratok benyújtása azonnal kötelező.

Az irányított árucikkek forgalma ugyanazon vállalat különböző szerveit, vagy raktárjai között csak számla kíséretében történhetik.

Az irányított árucikkal dolgozó megbízottak pontos raktárkönyvet kötelesek vezetni. A városi eladóhelyek és szövetkezetek minden eladott irányított árucikkmenyiségét a felhasználó pontokkal igazolnak, a vonatkozó kivágott szelvények mellékelésével. A raktárállományt minden szombatön ki kell mutatni.

Manista összeesküvőt tartóztattak le a bukaresti Francia Intézetben

BUKAREST. Az Agerpres jelenté: Camil Demetrescu, aki követségi titkár volt a külügyminisztérium szolgálatában és akit a rendőrség, mint a nemzeti parasztpárti összeesküvés részesét kerestek, a bukaresti Francia Intézetben bűjt meg. Az állambiztonsági rendőrség közölte, az intézet helyiségében tartóztatták le, ahol az intézmény vezetői bűjtették el.

Az irányított árucikkekről és termékekről a meghatározott úrlap szerint kimutatás készíthető.

A kötetforgalmú árucikkek és termékek elosztása és a fogyasztóknak való kiszolgálása tekintetében a helyi és megyei ártmentő bizottságok intézkednek, a megyei gazdasági hivatal és a helyi

szövetkezeti szövetség igazgatójával együtt. Faluhelyen ez a szerep a helyi ártmentő bizottságnak jut. Kivételt képeznek jelen rendelkezés alól a gabonafélék, amelyekre az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium által meghatározott rend érvényes. A szabálytalanságokat a legszigorúbban megítélik.

Két fontos tudnivaló:

1. A kijelölt elosztóhelyek bármelyikénél beszerezhetőek a ruházati cikkek és lábbelik
2. Újabb 15 aradi üzletet bíztak meg jegyrendszerű élelmiszer kiszolgálással

Mára tisztázódott az irányított árucikkek kiszolgálásának ügye. Az alkalmazottaknak nem kell jelentkezniük beiratkozás végett a kijelölt szövetközi- és cipőüzletekben, hanem a Jövő által tegnap felsorolt elosztóközpontok bármelyikénél beszerezhetőek pontjuk szerint szükségleteiket. Az 1947-ben igénybe nem vett pontok 1948-ban is érvényesek.

Az élelmiszer jegyek kiszolgálásának megkönnyítése érdekében újabb elosztóközpontokat létesítettek. A következő kereskedőket vették fel az elosztó központok sorába: Elek Lili Brătianu ucca, Lazci Irén Eli-sabeta 17, Katona János Cărol 10, Kvas Pál Tr. Gherches 70, Bugari Vasile Dr. Sucu 282, Anghel István Muresul 1, Szőke István Minerve 31, Bandus Gyula M. Pompeliu 28, Kiss Carolina A. Sava 1, Farkas József Bihar 2, Serfőző Lajos Ferdinánd 46, Dingfelder Gáza Mociomi 7, Femesan Rozalia N. Pompeliu 16, Pascu Gheorghe Postului 88, Blaj Cornelia A. Vlaicu 65, Dogmanov György Ghelu 26, Gidali Sámuel Heria 1.

Az elosztóhelyekkel rendelkező kereskedők kötelesek 24 órában belül az Episcopiei 6 szám alatti kerületi központban a szerződéseket megkötése végett jelentkezni,

ahol a nagy munka elvégzése érdekében szombat este 7 óráig és vasárnap reggel 7 órától délután 5-ig tartanak hivatalos órákat.

Hétfő reggel ugyancsak ebben a központban jelentkezni kell minden érdekelte kereskedőnek, hogy a náluk jelentkezettekől készített névsort benyújtsák.

A névsort keményfedelű dobozban kell elhelyezni.

A mezőgazdasági árak

szabályozásának megszüntetése — amint a rendelet megállapítja: kivéve azokat a terményeket, amelyeknek árát az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium határozati úton megállapította, valamint a tej, tejtermékek, húsarúk és hal árát — azt bizonyítja, hogy a pénzügyi köröztetés valóban nem egyetlen rendelet ügye, hanem eleven valóság foijamat. Olyan gazdaságpolitikai tény, amely a mindennapi életben kialakuló gyakorlatokhoz igazodik. A mezőgazdasági termékek árának felszabadításával nemcsak a helyi viszonyok egészséges érvényesülését, az ártforgalom természetes körforgásának elősegítését kívánják szolgálni. Hanem azt a valóságos helyzete jutálják érvényre, hogy mezőgazdasági termékekben nincs hiány. Ellenkezőleg: a lakosság ellátása biztosítottnak tekinthető. Ha pedig így van, akkor a kereslet és kínálat törvényszerűségei feltétlen úgy

Adókönyvrendszer életbeléptetését tervezik

BUKAREST. Mivel ezrével élnék az országban olyanok, akiknek sem mifele kimutatható foglalkozásuk nincs, sőt nem fizetnek és a külön böző ellenőrzések során azt állítják, hogy családjuk tartja el őket, törvényjavaslat készül ezeknek az egyéneknek munkára való elhelyezéséről.

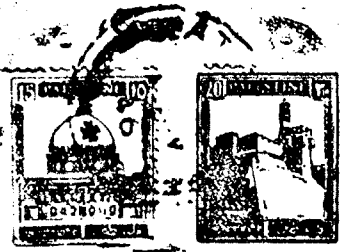
olyan mértékben, amint a termelés fejlődése új munkaadók beállítását igényli. Ezen személyek adómegállapítását, életszínvonaluk és lakás berendezésük után állapítják meg. Általában az adóvisztaelés megakadályozására.

Adókönyvek bevezetését tervezik és az adókönyvet mindenkinek magánál kell hordania, ugyan, úgy, mint a személyazonosság igazolványt.

Aki nem tudja felmutatni adókönyvét, azt mint adóvisztaelőt megbüntetik. Kivételt képeznek majd az idős személyek, gyermekek és a férjes asszonyok, akik a háztartásban vannak elfoglalva.

Továbbra is hivatalos áron lehet csak burgonyát eladni

BUKAREST. Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium közli, a mezőgazdasági termékek árának felszabadításáról szóló rendelkezés ügyében: A vonatkozó rendelet második szakasza értelmében a burgonya eladási ára továbbra is szabályozott és a fogyasztóknak történő eladásnál az irányadó ár 2 lej a termelőnél, vagy 2,30 lej különként a termelőhöz legközelebbi feladálomáson. A minisztérium utasítást adott a rendelkezés érvényben tartásának ellenőrzésére és szigorúan megbüntetik azokat, akik eltérnek a törvényes előírásoktól.



Viaskodik a nemzetközi monopolióké —

Palesztina földje megremeg...

Sel-Aviuban nyílt uccán gyilkolnak és üzleleket fosztogatnak fényes nappal az angol csendőrök

Résztévesen foglalkozunk azokkal a súlyos megpróbáltatásokkal, amelyek a „fekete népvándorlás”, a jelszímmentlen embercsomópások által mesterségesen szított kivándorlási láz áldomatai számára kifosztást, szegvedést, sőt életveszélyt jelentenek. Ezeknek a vándorútra kelt embereknek, családoknak nagyrésze Palesztinába igyekszik. Megjárnak a határzárakat, börtönök, nékülönösen nehéz útját a csak kis töredékük jut el az „utolsó” nagy akadályig: a brit imperialiszmus hadihajókkal, katonasággal őrzött tengeri vonaláig. S természetesen, hogy még kevesebb azoknak a száma, akik épen is útjukra megérkeznek Palesztinába.

Ezért forró a tájal az „Igeret földjén”

De mit is jelent tulajdonképpen má Palesztina. Kivándorlóknak, otlérőknek és a nagyvilág számára? Nos, most már nyílt titok, hogy az „Igeret földje” a nemzetközi monopolióké hadszíntere, olyan földdarab, amelyet nem arabok és zsidók, de trösztök, vezérkarok verengenek. Ugy hadszínter — Szuec-csatorna, Földközi-tengeri aralom, világ-hajalmi hajózási vonalak, kőolajvezetékek, stb. stb. — mint újabb gazdasági szempontból — az Arab-félsziget nagy közlekedésiútja — „nagy falat” Palesztina, amelyet minden eszközzel fejelményeknek a lehetetlen falánkok. Ezért forró Palesztinában a tájal. Az angol és északamerikai imperialiszma vetőkedik itt és minden eszközt felhasznál, hogy várral és könnyel épülő hatalmi bástyává változtassa a földnek ezt a részét. Legtöbbi jelentések szerint több észak-amerikai lap annak förtődségéről ír, hogy Palesztinában USA-csapatok „véltják le” az angol kolonizációt. Az angol sajtó erre megállapítja, hogy az észak-amerikai kolonizációs célok nagy behúzásokat eszközöltek Középkélelen, mert közvetlen érdekeiket az arabiai és palesztinai olaj ügyében. És ezért reng a föld Palesztinában.

Bergen-Belsen poklából — az angol akasztófaig

Palesztinai levél felkelti előttünk. A közelmúltban írt sorok ezek, amelyek a szemtanú életrajzával megdöbbentő képet tárnak. Ötök az ott uralkodó állapotokról. A levél írója üzakerdélyi származású és aradi rokonával közli az eseményeket, amelyek magánlevelen túlmenően érdekes történeteket pergetnek le előttünk. Aki írta, sok mindent látott már. Megjárta — mint északkerdélyi deportált — a hitleri öröklet poklát és azután került Palesztinába.

Palesztina — és egyben a világpolitika — nagyhorderejű események közt tartozott a nemzetközi vizsgálóbizottság helyszíni tanulmánya. A levélíró ezzel kapcsolatosan írja, hogy még egy nap sem múlt el a vizsgálóbizottság távozása után, az angolok kivégeztek három zsidó szabadságharcost. Bűnök az volt, hogy többször foglyot szabadítottak ki a különböző börtönökből. Annak ellenére, hogy a szegvezett zsidóság hivatalosan távol tartja magát az ifjú zsidók ilyen és hasonló működésétől, mindent megteettek a három elfogott megmentése érdekében.

Még a vizsgálóbizottság elnökének köszönőlevelére is hiábavalónak bizonyult, az angolok kíméletlenek voltak: a kivégzés megtörtént. A kivégezettek között volt Weisz Imre budapesti származású fiatalember, aki Bergen-Belsenből szabadult ki és Magyarországon az üldözések idején azzal vette ismertté nevét, hogy százakat mentett meg a biztos haláltól.

Csendőregyenruhában járt és hamis iratokkal gyártott, így szöktette ki a gettóból a deportáltakra — vagyis nagyrészt halálra — ítéltetve.

A vérbosszu véget ért... megare. A legforgalmasabb autóbizutató, amely arab „pardess” földön vezet keresztül, fegyvertűz alá vették. A harc csak három óráig tartott, mert az angol-bérenc támadt arabokat a zsidó önvédelmi szerű, a „Haganah” szövegre, a banda valamennyi tagját elfogták, a vezető több társával együtt kivégezték. A rend helyreállítását az jelentette, amikor az arabok — mert hiszen a dolgozó arab tömegek távol állnak az izgatós által felhasználó rétegtől — egy birkával jelentek meg a zsidó földök határában, levágták az állatot és a lakomára meg-

„Természetesen — írja a levélíró — a válasz nem maradt el. Kétféleképpen elfogott angol katonát azonnal kivégezték a terrorizálás, az viszont azt váltotta ki, hogy az angol csendőrök Tel-Aviv legforgalmasabb uccájában letölték hat zsidót és egész sor üzlelet kifosztották.

Közben az angolok óriási erőfeszítéseket tesznek, hogy az arabokat a zsidók ellen uszítsák. Az erőfeszítésük eredményeként zavargások törttek ki, ugyanott, ahol 1936-ban, Tel-Avivtól nem

lévák a zsidó telepéseket is, ami az arab öszszokás szerint a vérbosszu véget jelent.

Angol pánikkeltés — gazdasági vonalon

A béke tehát helyreállt — „Eve-lőre...”

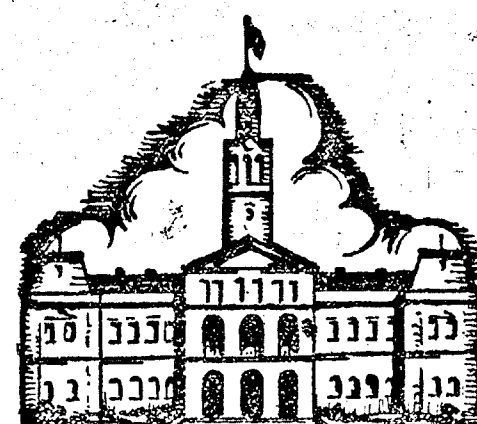
A harc vége általános örömet keltett mindkét részből. Ismét megindult a forgalom, az arab árások ellepték újból Tel-Aviv uccáit, az angol mesterkedés ezáltal sem sikerült —

állapítja meg a levélíró. — Palesztina zsidóságát jelenleg az „Exodus” utasainak helyzete foglalkoztatja. Általános bójrót rendel el a „Vaad Sennis” — Nemzeti Tanács, nem vallási okokból, hanem tiltakozás szándékából. A levélíró megjegyzi, hogy a Vaad Sennis előírása parancsszerű és mindenképpen betartja azt.

Az angolok pánikkeltési kísérletét most gazdasági vonalra terelődött, de annyit sikerült csak elérniük, hogy a tőke visszahúzódott.

De nem húzódik vissza a zsidó és arab munkásság, Palesztina dolgozóinak a „védnököktől”, nem a „jóakároktól” várják az ország nyugalmát és fejlődését. Szembeszállnak a nemzetközi imperialiszmus háborús uszításának palesztinai változatával, szembeszállnak a saját öltök érdekében más-más egyenlenséget az öltök csoportokkal. S mit sem törődve a „visszahúzó” tőkével, az öszszefogásban látják és tudják a jobb jövő biztosítását.

ARO-MOZZO
IDA LUPINO
L. LESLIE
Göröngyös utakon



91.769.000 lel Aradváros ul költségvetése
Jelentékenyen csökkentették a lakbéréket terhelő városi illetékeket
Megszavazta a városi átmeneti bizottság a költségvetési javaslatot

Jóváhagyták az Aradi Mintavásár tervét

Aradváros átmeneti bizottsága tegnap délután ülésezett a rögzített lejbehalkészített új költségvetési terv meghallgatása érdekében. Dragan igazgató, a pénzügyi szolgálat vezetője terjesztette elő azt a költségvetést, amely az év augusztusától a jövő évi április 1-ig szól.

A költségvetési tervet végösszege 91.769.000 lej. Ebből a fizetések öszszege 18.070.000 lej, a köztisztviselési szolgálatra 11 millió 770.000 lejnyi kiadást számlítottak, szeméthordásra pedig 6.886.000 lejt, keményseprésre 2.860.000, utjavításra 18.215.000 lejt. Az új költségvetés érdekes változtatásokat eszközöl a lakberek utáni közilletékek fizetésénél. A fizetési illeték ugyanis eddig 20 százalék volt, ezután csak 8 százalék, a kataszteri illeték 10 százalék volt, most 7, a köztisztviselési illeték eddig 50 volt, a város központjában, míg most 20 százalék, a mellék necekben eddig 40 százalék volt, ezután csak 10 és a külvárosban ahol eddig 30 százalék volt, ezután 5 százalék. Megváltozott a szeméthordási díj is, amely eddig a belvárosban 40 százalék volt és most 15, a második körzetben 30 százalék volt és most 5 százalék, a harmadik körzetben, vagyis a külvárosban ed-

dig sem kellett és ezután sem kell ezt az illetéket fizetni. Az illeték és az ipari vállalatok eddig köztisztviselési illeték címén 60-60 százalékot fizettek, most 30, illetve 20 százalékot kell majd fizetniük. Továbbra is a háztulajdonosoknak kell fizetniük a tűzoltóilleték felét, másik felét a lakók, míg a kataszteri díjat csak a háztulajdonosok fizetik.

Az átmeneti bizottság nagyjából áttekintette az új költségvetést és elfogadta, majd utána pedig Paulinas Ivan polgármester bejelentette az ipari és kereskedelemügyi miniszterium hozzájárult ahhoz, hogy Aradon 1948-49 évben a magyar szabadságharc centenáriuma alkalmából árumintavásárt rendezzenek.

A rendezést a város vezetősége a Demokrata Pártok Blokkjával, valamint a kereskedelmi és iparkamara által közösen vállalja és az átmeneti bizottság a maga részéről az előzetes munkálatok végzésével Kadinszky, Paçariu, Stanescu és Tancian tanácsosokat bizta meg.

ROYAL-mozgó Előadások 3, 5, 7, 9-kor
Ma, Aradon először! Soha nem látott attrakció!
I. VARIETE Muzic Hall, ének, zene, tánc és humor
II. MARCIUSI MESE Kabos, Turay, Ráday Falrengető kacagás

Fiatal aradi szobrászművésznő Marx-mellszobra a november 7-i ünnepeken

Néhány hónappal ezelőt az oravicai halálos auoszerencsétlenséggel kapcsolatban, sokat szerepelt Friedland Mody aradi egyetemi hallgató-nő neve lapokban. Egyike volt azoknak, akik súlyos sebesüléssel, de mégis szerencsésen kerültek ki a szerencsétlenségből és aki azóta teljesen felépülve folytathatta felbehagyott munkáját. Sokan tudják Friedland Mody-ról ugyanis, hogy szobrásznak készül és mesterei igen szép jövőt jósolnak számára. A fiatal aradi leány kompozíciói már eddig is feltűnést keltek és egyik munkájáról készült fénykép-felvétel nyomán a párizsi Joint ösztöndíjat ajánlott fel, hogy a francia fővárosban folytathassa tanulmányait. Friedland Mody a kiránduláson bekövetkezett súlyos autóbaleset miatt nem utazhatott egyelőre külföldre, itthon dolgozik és keze alól egymásután kerülnek ki a művészi munkák.

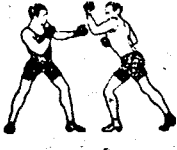
Most, amikor az egész világ készül november 7-ike megünneplésére, Friedland Mody megbízatást kapott:

hogy készítse el Marx Károly mellszobrát, hogy az aradi ünnepeken idején e mellszobor ott állhasson a Kultúrpalotában a szocializmus nagy alakja megillető helyen. A fiatal szobrásznő a napokban készült el a nagyméretű mellszoborral, mely kitűnően sikerült és hirdetheti az aradi tehetség sikerének egyik jelentős átörömását. Friedland Mody munkáját már át is vették és megbízták Engels mellszobrának elkészítésével is.

A fiatal szobrásznő mindössze néhány éve dolgozik, előbb rajzolt majd, miután jobban vonzódott a formák és az ábrázolás művészi kifejező ereje iránt, látott hozzá a szobrászathoz. A keze alól kikerült munkák valóban művésziek, kompozícióiban sok a mondanivaló, képmásiban pedig az élénkség és a realitás. Egyik kompozíciója: görnyedt, öreg koldusasszony valóban művészi munka. Friedland Mody bizonyára hamarosan többet hallat majd magáról, mert izmos tehetségének komoly karriert jósolhatunk.



S P O R T



A magyar válogatott végleges összeállítása

A vasárnap Bukarestben játszó magyar válogatott végleges összeállítása a következő:

Grojits, Rudas, Kispéter, Marik, Nagymarosi, Bozsik, Egressy, Szusza, Hidegkuti, Puskás, Tóth III.

Itt írjuk meg, hogy a magyar válogatott egyik tagja, a középfedezet játszó Nagymarosi az Ujpest játékosaként a vonatot és ő pénztékről szombatra virrado éjszaka utazott át Aradon a csapat után. Nagymarost Dicker Mihály az Ujpest csapatának ismert igazgatója kísérte le Bukarestbe.

Az MTK újabb győzelme Prágában

MTK—SLAVIA 3:2 (0:1)

Prágában találkozott a két csapat és a budapesti MTK, — bár nem tudta megismélni a közelmúltban aratott 7:2 arányú győzelmét, — ezúttal is győzött a kitűnő prágai együttes felett. Cherta két góljával a Slavia már 2:0 arányban vezet, amikor az MTK Hidegkuti góljaival kiegyenlített és Mészáros megszerezte a győzelmet jelentő gólt.

Futbalműsor Aradon

GLORIA PÁLYA: 10 órákor CFR II—Reg. 6 Vánatori. Bíró: Milancovic, határbírók: Schwarz, Săbău. 14 órákor CFR Arad—CFR Temesvár. Ifjúsági mérkőzés. Bíró: Gorgan, határbírók: Tărău, Ipsilante.

ITA STADIONBAN. Indagrara—CAMT. Román Kupa mérkőzés délután négy órákor, határbírók: Karlích, Horváth.

OLIMPIA PÁLYA. Olimpia—Tricolor fél 4 órákor. Bíró: Jakab, határbírók: Russu, Steiner.

GĂJANA PÁLYÁN. Fél 9-kor Indagrara ifj.—AMTE ifj. Bíró: Burete. 10 órákor Găjana—Asra Bíró: Ardelean D., határbírók: Ardelean J., Moroc. 11.45 órákor Indagrara II—Amte II Bíró: Moroc, határbírók: Ardelean D., Ardelean J.

VULTURUL PÁLYA: Vulturul—Bánátul Bíró: Popa, határbírók: Joja, Chiral. Fél 4 órákor.

UNIREA PÁLYA: Fulgerul—Electrica Bíró: Costi, határbírók: Ujji, Kolarov.

TITANUS PÁLYA: Progresul—Transilvania Bíró: Schneider, határbírók: Păteanu, Sirco. 4 órákor. ITA pálya: ITA ifj.—Sparta ifj. 2 órákor.

Bíró: Barabás. ITA II—TEBA 4 órákor. Bíró: Jantó, határbírók: Barabás

Darázs. Pécska Rovinej A. C.—Virtutea negyedőtkor Bíró: Barbu, határbíró: Pântea. Szentana. Unirea Szentanna—Frontiera 4 órákor. Bíró: Bar-

na, határbíró: Adamovics. Borosjenő. Sebşana—Unirea Arad. 3 órákor. Bíró: Oprîta, határbíró: Riszîn. Kis-

jenő. Pátia—Soimii Pâncota. 4 órákor. Bíró: Vagalau, határbíró: Bakay.

Arad legmodernebbül berendezett kelmefestő és vegytisztító vállalata

festést és tisztítást

gyorsan és pontosan végez elsőrendű kivitelben

HOSZPODAR ARAD

Üzlet: Eminescu 3. Üzem: Stroiescu 13

JÁTSZON ÖN IS MOST AZ



ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Ösz ruhákat, kabátokat
legszebben és gyorsan

FEST, TISZTÍT

K n a p p Sándor

modernü berendezett
vállalata

ARAD. Üzlet: Brătianu 2-4.

Üzem: Episcopul Radu 10.

„Varieté”

Szovjetfilm-bemutató a ROYAL mozgóképszínházban

Kitűnő szovjetfilmet mutat be a Royal-mozgóképszínház. A „Varieté” című film a művészetnek a Szovjetunióban kifejlődött, különböző irányú megnyilvánulásait mutatja be. A lenin grádi filharmonikusok zenekara, Csajkovszki: Virágok keringőjét játsza. Azután, a legkitűnőbb szovjet korcsolya-művészpár leli a „Jégtánc”-ot — jég és korcsolya nélkül — olyan tökéletes mozdulatokkal, hogy az ember nem hisz a szemének: korcsolyáz-
nak én nem látni lábajkon a korcsolyát. Következő „szám”: Galena Ulanova, balet művésznő „A hatyú halála” című tánca, felejthetetlen élmény. Gyönyörűen éneklő Mihailov a „Skót hajósda”-t, régi skót hajós milióben. Utána Lidja Ruszlanova éneklő a „Virágzó orgona” című dalt, valóságos népepera keretében. Majd operarészletek következnek Verdi: Rigoletto-jából, utána a Trojka című dal, mindkettőt Lenesev éneklő és

játsza tökéletes tehetséggel és művészettel. Obracov „Bábszínházát” még a leglelkesebb Truman-tisztelő is megnézheti, nem talál benne kivet-
ni valót. A következő látvány a moszkvai állami cirkus, akrobatájával állá idomítóival és bohócaival. Utána, az Aradon, is megcsodálhó Alexandrovesoport néptáncot mutat be utólérhe-
te len művészzel. Végül a „Kardtánc” fejezi be a varietét. Címe és annak ellenére, hogy katonák is tán-
colják, a nézőkbe még csak a háboru gondolatát sem kelti, sőt, még az idő-
sebb nézők lábai is önkéntelenül meg-
megrándulnak a szék alatt.

Minden részében művészi és gyönyörködtező ez a film. Szemet-lelkező gyönyörködtező, igazi szórakozás minden perc, amit gyönyörködve töltünk a nézőtérben.

A „Varieté” szovjetfilm mellett a „Márciusi mese” című magyar filmet is vetilj a Royal-mozi. (-ij-)

CAMARASESCU-KUPA KUZDELEM ARADON

Szombaton és vasárnap az ország legjobb teniszezői Camarasescu-kupa küzdelmei játszanak Aradon, az ITA versenyzőivel. A Vizeru fivérek, akik közül az idősebbik az ország ranglistáján az első, európai színvonalú játékosok, akiket bizonyára sokan tekintenek meg aradi játékok alkalmával a fehér sport hívei közül. A verseny szombat reggel kezdődik, szombaton és vasárnap egész nap tart, az ITA tenispályáján.

Ujabb egyetemi tanszékeket szüntettek meg

Hírt adtak arról, hogy miniszteri rendeléssel az ország egyetemén több tanszéket megszüntettek. Most ismét rendelkezés jelent meg, mely szerint több újabb tanszéket szüntettek meg részint véglegesen, részint időlegesen, az ország egyetemén és főiskoláin. Időlegesen megszüntették Bukarestben 20, a kolozsvári egyetemeken 16, a Jasi főiskolákon 3 tanszéket. Véglegesen megszűnt Bukarestben 14, Kolozsváron 3 és Jasiiban 8 egyetemi tanszék.

RÁDIO ÉS KERÉKPÁR javítást szakszerűen

olcsón gyorsan és pontosan végez

CIACIS GYÖRGY

volt HAMMER cég

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27

Fehérmű varrodámat újból megnyitottam

Kérem párfogóim szives támogatását.

FELFÖLDI SÁRI

ARAD, Str. Pop. Cicio 1. I. em.

Ejőfizetéseket a Monitorul Oficial

hivatalos lap részére: bármilyen elveszett irat. (Bulletin, livret, munkakönyv stb.) meghirdetését, Citatie, mérlegközlemények, stb. közlését

TERMINUSRA vállalja a **RECLAMA** hirdetőiroda ARAD, Strada Eminescu No. 4
Telefon: 17-11

V. L. COLOMAN HARTMANN

óra-és ékszerüzlet

Arad, Bul. Reg. Maria 26. Tel.: 20-14

kiterjesztette üzletágát bizományi raktárral

Bizományba vállal modern és antik ékszereket, gyöngyöket, órákat, ezüstöket, china-ezüstöt, porcellánokat, kristályokat, perzsaszőnyegeket stb. Gyors lebonyolítást biztosít a cég a törekvés oda irányul, hogy a nagyérdemű közönség érdekei teljes megelégedésre kielégítenek.

Mit vegyek fel? Fick kelmefestővel az özszeköttetést, ki a ruhámat átfesti és kitisztítja.

Felvételi üzlet: Boulevard Regele Ferdinand Nr. 17.

Telep: Str. Barițiu No. 14.

Néhány napon belül elkészül és sürgősen életbelép az új költségvetés

BUKAREST. A költségvetés időszaki elkészítésének munkálatai befejezés előtt állnak. Több költségvetési tételnél számos csökkentést eszközöltek, a minél hathatósabb takarékosság megvalósítása jegyében. Különösen a „személyzeti” és „különböző személyzeti kiadások” tételknél alkalmazták a takarékosság elvét. Az 1947-48 költségvetési évre minden beruházásis előirányzatot felfüggesztettek. A munkálatok — megbízható helyről származó értesülések szerint — néhány napon belül befejeződnek és ekkor a költségvetést sürgősen életbe léptetik.

Az ilfovi ügyvédek sem védenek szabotöröket

BUKAREST. A bukaresti ügyvédek úgy határoztak, hogy megvélegeti azokat, akik szabotálják a pénzügyi rögzítésre és a gazdasági talpraállításra vonatkozó törvényes rendelkezéseket és szolidáris a munkásságnak a szabotálók elleni harcával. Kimondták, hogy nem hajlandók a közöség és demokrácia eme ellenségeinek jövedelmét állítani. Ajánlják az ilfovi ügyvédkamarának, hogy szervezze meg a törvényes védelmet az igazságszolgáltatás normális működésének kéréseiben.

Ismét a régi vezetés alatt

Hospodár

kelmefestő és vegytisztító vállalat

Arad

Üzlet: Eminescu 3

Üzem: Stroiescu 13

„MINERVA”

könyv- és papírkereskedés

Tulajdonos:

M. Almasan és R. Neagu

ARAD, Bul. Reg. Maria 28. Telefon: 20-66.

Ösz ruhákat, kabátokat **FEST, TISZTIT** gyorsan és pontosan

MARKOVITS KÁROLY kelmefestő és vegytisztító vállalata

ARAD, Strada Duca 7. szám.

Kiegészítő besorolások a természetbeni adó szempontjából

BUKAREST. A pénzügyminisztérium az 1221-1947 sz. minisztertanácsi napló kiegészítéseként, mely a megyéknek és járásoknak a természetben beszolgáltatandó adó szempontjából való besorolását tartalmazta, közölte, hogy több járás, így az aradmegyei soborsini járás, ebből a szempontból a III. csoportba, azaz a 700-1000 kg. hektáronkénti buzatermással rendelkező területek közé tartozik.

AZ ARUKÉSZLETEK ARAINAK BEJELENTÉSÉT. — mint jelentettük, — október 20-ig meghosszabbították. A bejelentéseket, az árak pontos feltüntetésével, három példányban kell benyújtani. A szükséges nyomtatványok átvehetők a BIRAD irodában (Mária Királyné út 10 szám.) Ugyanott díjtalan felvilágosítással ugyanakkor. Telefon 16-55. Ugyancsak a BIRAD iroda közli, hogy ügyfelei részére elvégzi a lakberek megállapítását, az új lakbértörvények értelmében és befizeti a törvényes illetékeket.

TANITOK: DIVAT ÉS SZINPADI KOSZTUM RAJZOLÁST
Jelenkezni délelőtt 9-11-ig, délután 3-5-ig.

Meisl Edith Str. I. G. Duca No. 7.

Gartner József

ÓRAS, ÉKSZERESZ ÉS OPTIKUS
ARAD, AVRAM IANCU TÉR 1 SZ.

Tört aranyat, ezüstöt és brilliáns a legmagasabb napi áron veszek, vagy úrra átcserelek

Malomkövet,

darálókövek minden méreletben, rendelésre (Schmirgli) buza- és rizshántolóköpenyek újraöntése. Csápagyémek. GOMBAR, Arad, P. Mihai Viteazul 16. 205

ERDÉLYI ZSIDÓ NEMZETI SZÖVETSÉG
(Cionista Szervezet)
aradi helyi csoportja

M. HAEZRACHY

a jeruzsálemi Keren Kajemeth (zsidó nemzeti alap) irodájának vezetője, október 12-én, délelőtt 9.30-kor a CORSO-mozi helyiségében

ELŐADAST TART

A zsidó nép megvalósításairól Palesztinában

Sirkövetés.

Néhai Feinkuchen Izidorné siremlékének felavatása

f. hó 12-én, vasárnap délelőtt 10.30 órakor lesz az orth. zsidó temetőben.

„ASTRA” rugóosztálya

szombaton, október 11-én, fennállásának húszadik évfordulóján MŰSOROS BÁLAT rendez. - Reggeli tánc. - Kifűző büfé. Elsőrendű zene. Belépődíj tetszés szerint.

Felújítás az igazságügyminiszterrel

Patrascanu miniszter, Arad és a megye képviselője a lakosság körében

Csütörtök reggel Patrascanu igazságügyminiszter, Micşa, a miniszter kabinetfőnöke, Gafencu Aristid megyei prefektus, Cuedan Petre képviselő, Málnasán Aurel, a Román Kommunista Párt megyei szervezőének titkára, Aciu Alexandru, a Román Kommunista Párt aradmegyei politikai irodájának tagja, Banciu, az agrárreform-bizottság megyei elnöke, valamint a sajtó kiküldött munkálásai gépkocsin a megyébe utaztak, ahol a lakosság nagy lelkesedéssel fogadta az érkezőket.

Első állomása Patrascanu igazságügyminiszter és kíséretének Schöndorf község, ahol a telepesek és újbirtokosok zenekarral fogadták az érkezőket a község házába, ahol Mihuta Trajan közvélemény-bíróval, aki nyomban néhány telep házához vezette a vendégeket. Az igazságügyminiszter kérdéseket intézett az új földtulajdonosokhoz. Megkérdezte, honnan jöttek, mennyi földet kaptak. A válaszokból kitérjük, hogy például egyikük Halmágyról került Schöndorf-ra és itt nyolc holdat kapott, amiből 5 és családja megélnék.

Az iskolában szó esik Trajan Niccoara iskoláigazgató ellenségei vitelkedéséről. Az iskoláigazgató, aki a telepesek ellensége, régi reakciós, hülletűs érzelmű — mint az elhangzottakból kitérjük — és mindent elkövetett, hogy a telepesek helyzetét megnehezítse. Kedvenc kérdése közé tartozik, ha a telepléveseknek neki támad: „Mit kerestek itt? Ha rendes emberek volnátok, ott maradtátok, ahol laktatok és nem hoznátok mindenfelét ide hozzánk!” Az igazságügyminiszter maga elé hivatja az iskoláigazgatót, aki körömszakadtáig tagadta a vádakat. Azt hangoztatta, hogy bosszúból emelték vádakat ellene.

Patrascanu igazságügyminiszter, akija helyzetét már tökéletesen ismerte. Trajan Niccoara válaszából is sok minden következtethető, legintette:

— Hagyja csak, tudjuk, hogy ki maga. Biztos lehet benne, hogy a vádakat nem azért emelték, mert valakinek nem tetszett az iskola igazgatója szerepe.

A látogatás ezzel itt be is fejeződött, az autók jövetelének indulnak, hogy az igazságügyminisztert és kíséretét tovább vigyék a következő állomásra.

(riporter)

Továbbra is a múlt kísértetei...

Általában a házakban meglehetősen nagy a rendtelenség és mindenütt kukoricát látni a házakban, az udvarokon és még az ereszek alatt is felrakva. A legtöbb helyen csak az asszonyok takarítanak, mert a férfiak kinn dolgoznak a földeken. Az igazságügyminiszter kíséretevel együtt csaknem minden házába betért és örömmel állapította meg, hogy talált olyan telepeseket is, akik már teljesen rendezten tartják házaikat és ezeknek neveit feljegyezték.

Azoknál a szegény földhözragadt embereknél, akik még nehezen találják bele magukat az új helyzetbe, kétségtelenül megállapítható, hogy

a múlt elnyomása, az úgynevezett „történelmi pártok” nézetei nyomorgatják meg életüket és csak most kezdik hinni, hogy a föld, amelyen dolgoznak, már övék! De most már tudatosodik a tény: időnként senki el nem veheti földjüket és kétkézi munkájuk gyümölcsét maguk élvezhetik!

A házakat szinte sotra látogatták az igazságügyminiszter és kísérete, majd pedig az iskolapüsit keresték fel. Egyik kis teremben 10—15 gyermek tanul a román tagozaton, másik teremben sokkal számosabban a németajkú gyermekek oktatása folyik.

A fogyasztók vásárlóereje határozza meg a piaci árak kialakulását

Bő felhozatal, élénk eladási kedv minden vonalon. A kereslet és kínálat törvényszerűségének kell érvényesülniük az élelmiszerellátás terén



Napjaink egyik legfontosabb problémája: a piac kérdése. Ismeretes, hogy a kormány most radikális intézkedéssel felszabadította a piaci árakat, kivéve az ipari és kereskedelmiügyleti miniszterium részéről határozattal szabályozott árakat, valamint a tej, tejtermékek és sertés és szarvasmarha húsa és hal-árakat.

Az intézkedésnek máris megmutatkozott a hatása. Napok óta árubbőség van az aradi piacon, mintán esü történeten megszűnt a sorbanállás. Gazdák felhozatal várta a bevásárlókat.

Volt átlagtól kezdve zöltségféléken kívül minden, beleértve a tojást is, amely az utóbbi napokban ugyancsak ritkán volt látható. Meglehetősen nagy volt a vételkészség, de hasonlóan nagy volt a kínálat is.

Mindenki nyugodtan végigjárhatta az eladókat és ártól vette, aki a legolcsóbban árult. Például az ártólaját árúlok 200 lejrel kezdték kínálni a terület a szép sárgás olajnak.

Rövid idő múlva már 130 lejre mentek le és tíz óra után már 160 lejért is kapható volt.

A tojás hasonlóképpen: a két nappal ezelőtti 15 lejre árról a nyitásakor 9 lejre, de tíz óra után már 6 lejre csökkent az ár. A zöldségek árát is 1 lej volt, de később már három darabot is adtak egy lejért. A paraj, mely néhány nap előtt kecskaféléken lapult és csak fekete

ára volt előkerült, egyelőre még 10 lejre áron, de a többi főzélékkel együtt ára eső irányzatot mutat. A burgonya nyolc lej, még nem a legjobb minőség, de — mint a gazdasági szervek vezetőitől tudjuk — utban már a jó burgonya — olcsóbban.

A gyümölcsféléknél egyelőre nem alakult még ki a helyzet. Nagy almas mennyiség várható s ennek meg felülően csökken majd a jelenlegi 35—40 lejre ára.

A szárnyasok ára egyelőre „tartott”, de a kínálat következtében az árak máris esnek. Mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a nagyobb fajta csirke ára 450 lejre kezdődött és később már 150 lejre csökkent, ugyanez a helyzet a liba esetében is és ismét megjelennek a vágtólaj, vapról szárnyas úrusok. Kapható az apróké, zsír, sós. Most minden azon múlik, hogy a vásárlók csak a legszükségesebbet vegyék és ugyanakkor legyőzve meggyőződve:

Nem véletlenül kerültek elő az árú-cikkek, hanem az átvásztatás következtében, ami azt jelenti, hogy a háztartáshoz szükséges élelmiszer-cikkek naponta kaphatók lesznek. Nem kell egyszerre bevásárolni, hanem naponta keveset és ez rohamos árcsökkenést eredményez!

Pénteken a helyi piac halása erősen érezhető volt. Reggel 8 órakor már jelentős nagy felhozatal mutatkozott és a közönség vásárlókedve is élénk volt.

Amíg korán reggel megkísérelték 12 lejre is kérni tojás darabjért, nyolc óra után már 8, később pedig 7 lejre szállították le az árt.

Egyebekben a csütörtöki árak tartották magukat, csak a késő délelőtti órákban volt tapasztalható azután bizonyos cikkekben a csütörtöki árakhoz képest is esés.

Pénteken a piaci eladók alig akartak szétosztani és a felhozatal bőségére jellemző, hogy sok árút vittek haza a termelők. Már pedig mivel a terményeket el kell adni, ez a helyzet feltétlenül eladási versenyhez vezet, ez pedig az árak csökkenéséhez.

A szombati piacon a helyzet nagyjából változatlan. A reggeli órákban ismét érvényesült a napok óta tapasztalt jelenlenség. Az árak eicinte „tartottak”, s ahogy munkák a reggel, majd a délelőtti, az eladási verseny érvényesül a csökkennek az árak. Tojást egyelőre nem látni a piacon, itt hatóságai közbe kell lépnie szükségessé. Arad gyermekeiről feltétlenül gondoskodni kell. Tejtermékek kaphatók.



A szombati piacon a helyzet nagyjából változatlan. A reggeli órákban ismét érvényesült a napok óta tapasztalt jelenlenség. Az árak eicinte „tartottak”, s ahogy munkák a reggel, majd a délelőtti, az eladási verseny érvényesül a csökkennek az árak. Tojást egyelőre nem látni a piacon, itt hatóságai közbe kell lépnie szükségessé. Arad gyermekeiről feltétlenül gondoskodni kell. Tejtermékek kaphatók.

M.N.S.Z. híre

Ma délután 5 órakor sajtó- és propagandagyűlés a Crisan-Karolina ucai székházban.

Az MNSZ megyei intézőbizottsága október 12-én, vasárnap reggel 9 órai kezdettel ülést tart Borsj József központi kiküldött részvételével. Napirend:

1. Elnöki megnyitó. 2. Jegyzőkönyv felolvasása és hitelesítése. 3. Külpolitikai beszámoló. 4. Belpolitikai beszámoló. 5. Az intézőbizottsági tagok jelentései. 6. A szakbizottságok jelentései. 7. Hozzászólások a jelentésekhez. 8. Indítványok. 9. Munkaterv. 10. Záróbeszéd.

A napirend kérdéseinek fontosságára való tekintettel az intézőbizottsági tagok megjelenése fontos és kötelező.

Az MNSZ megyei végrehajtó bizottsága

A városi intézőbizottság október 12-án hétfő délután 5 órakor tartja rendezésére hívó ülését a Crisan-Karolina ucai székházban.

A III. ker. szervező és ismerkedési összejövetel rendez a Sziklai féle tanteremben szombaton, október 11-én 7 órai kezdettel. Mindenkit szeretettel várunk.

MNSZ ifjak figyelmébe. Szombaton délután 5 órakor a kerületiek teljes ifjusági vezetősége köteles megjelenni jelentéseikkel együtt a megyei székházban, ahol Borsj testvér központi kiküldött részvételével ifjusági összejövetelül gyűlés lesz.

Azok a négy középiskolát végzett 18—21 év közötti magyar ifjak, akik katonai tiszti iskolába önhajtanak lépni, sürgősen jelentkezzenek az MNSZ aradvárosi irodájában, Crisan-Karolina uca 5 szám alatt.

A Bolyai Tudományegyetem rektori hivatala közli az érdekeltekkel, hogy az egyetem minden karán a vizsgaidőszak utolsó napját november 5-én állapította meg. A beiratkozások végtő határideje november 8. Az orvostudományi karon a felvételi vizsga október 29-én reggel 8 órakor kezdődik. Felvételre csak azok jelentkezhetnek, akik ezirányú kérésüket legkésőbb október 7-ig benyújtották az orvostudományi kar dékán hivatalához. Az előadások minden karon november 10-én kezdődnek.

COR-O-MOZI

A legizgalmasabb cowboy-film

California terror alatt

Vasárnap! előadások: 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30, 9.

URANIA MA

Nagy zsidó film

A GHETTO ENEKESEI

SAVOY-MOZI

Előadások: 3, 5, 7 és 9-kor
Matiné 11,30-kor

Ujdosok

Menekü és a Gestapó karmaiból

Színház

"ANI MER AZ NYER" című nagyszerű Rejtő-Kellér operettet mutatja be szombat este fél 7 órai kezdettel az aradi színház operettgyűjtése. A két főszerepet Rappert Dódi és Kőszegi Dusa játssza.

A bukaresti Boema színház operettgyűjtése vasárnap este Patu Maximilian nagyszerű zenés vígjátékát mutatja be az aradi színházban a legjobb fővárosi színészekkel.

Apróhirdetés

FÜRDŐSZOBA rezkállya eladó, str. Horla 4. első emelet. 1990

ELVESZETT Iszlay Elemér bukaresti személyazonosság igazolvány. Megtaláló adja le Eminescu 46. portánál. 1989

ELCSERÉLNEM aradi házamat megvadászást. Cím a kiadóban **VESZKÉ** és eladók rádiókészülékeket, hűtőgépeket, villanymotortokat és gumikat. Electrotehnica, Eminescu 8. 1996

DARALÓGÉP International Harvester 10-es Isch jökarban eladó Burza vakkereskedésben. 1997

EGYEDÜLLŐ jobb zsidónő ma gaznós ur háztartásának vezetését vállalja, vidékre is menne. Címeket a kiadóba kér. "Mégbizható" jelíggel. 1998

RÖVID kereszthurok zongorát bérebe vennék. Címeket a kiadóba kérek. 1999

MEGBIZHATÓ tapasztalt, kifizető fiút, vagy tanuló azonnali felvételre. Ugyanitt több évi gyakorlati bíró segéd felvételt. Éles fűszerüzlet, Brătianu 1. 2003

HAZMESTERI állást keres magános nő. Címeket a kiadóba kér.

KOMBINÁLT zoba, dő furniros, alkalmi vétel. Comiso, Dacia melletti. 2004

TÖMEGBÉLYEGET és helyegysorozat minden mennyiségben vesz Liberta Romaneasca. 2003

ELEGANS bútorozott szobát keresek fűrdőszobával. Jól fizetek. Megbeszélés a Jövő kiadóhivatalában. 2000

PEHELY paplant keresek megvételre. Címeket a kiadóba "Paplan" jelíggel.

MINDENES főzönöt keresünk kéttagú családnak. Dr. Weiser, Horja uca 4.

BELVÁROSI ház, négy, három és két-szobás, fűrdőszobás, parkettás lakásokkal, 370 négyzetméteres kerttel, gazdálkodásra alkalmas, 700.000. Két és fél holdas szőlő, Hegyalján, teljes felszereléssel, lakással, présházzal, 300.000. "Express", Regina Maria 18. udvarban. 2007

HAZMESTERPAR felvételt. Érdeklődni Ghjba Birta II szám alatt. 1991

ÜRES szobát helyvárosban azonnalra keresek. Cím a kiadóban.

GYAKORLOTT fehérneműváltórónő segéd alkalmazást keres. Str. Cornel Leucuiu (Dezso uca) 8. 1981

MOTORKERÉKPÁR gumit, két darabot, 26x250-est belsővel, vagy hasonlókat keresek megvételre. Címeket a kiadóba kérek. 1984

KITUNÓ billiárdasztal eladó. Str. Veseljei 33. 1963

MEGBIZOTTUNK BUKAREST. BE indul minden kedden. Minden félé megbízatást elvállalunk KEDD délután 6 óráig OLYMPI. KON utazási iroda ARAD, Brătianu 2-4. Telefon 20-49.

Ehető, ízletes kenyeret a dolgozóknak!

A Megyei Szaktanács heti rendes ülése

A Megyei Szaktanács tegnapi rendes ülésén Macavej elnök megnyitja után a gazdasági kérdések megvitatása következett. Ezután a CFR szakszervezetek küldötte bejelentette, hogy a CFR munkások rohammunkáival rendbehozzák a Mosóceji-telepi mozi helyiséget és azt átadják a dolgozóknak. A szakszervezetek küldötteinek jelentése után panaszhangzott el a kenyér minősége ellen és a felszólaló kérdést intézett az élelmiszeri munkások szakszervezetének megbízottjához, hogy miért rossz a kenyér, holott az kijáró minőségű búzából örölt lisztből készül. Fekérté az élelmiszeri munkások szakszervezetét, hogy szigorú ellenőrzést gyakoroljanak a pékműhelyekben. A jó lisztből ehető, ízletes kenyeret készítsenek a pékek — mondotta befejezésül a felszólaló. A Megyei Szaktanács üldöző táviratot küldött a CFR és bányamunkások kongresszusának, majd szervezői kérdések tárgyalása után az ülés véget ért.

— **ISMÉT KÖZLEKEDIK A TARS ARAD-BUKARESTI JARATA.** A Tars 21 személyes utas-szállító gérel újból naponta rendszeresen közlekednek Arad és a főváros között. Bukarestből indul reggel 8 órakor és Temesvárt érintve 11 órakor érkezik Aradra. Viszsa délután 1 órakor indul ugyancsak a temesvári utvonalon.

— **APAÁLLATVIZSGALAT.** A város vezetősége október 13-ára apaállatvizsgálatot rendelt el. A gáji közigazgatási kirendeltséghez — ahol a vizsgálat történik — Gáj, Ség, Buzaák és Pernyáva, a mikálakai kirendeltséghez pedig Mikálaka és Mosóceji telep tartozik. Fel kell vezetni a csődöröket, hikkat, seréket, kosokaj és kecskéket.

FORUM-mozgó. Ma, bemutató!

Egy nagy társadalmi dráma az 1947-es amerikai produkcióból.

GAYLORD NŐVÉREK

George Brent és Barbara Stanwyk

Felelhetetlen élmény!

Vasárnap Aradon vendégszerepel a Szebeni szakszervezetek 140 tagu művészegyüttese

Énekar, táncok, színház, filharmonia. Az együttes három előadást rendez:

Délelőtt 11 órakor a Kulturpalotában. Délután 5 órakor a színházban és egy előadás az ITA-gyár kulturtermében.

T.A.R.S.

Hétfőn, október 13-án,

ismét megindul a rendszeres, naponkénti légijárat

az egész országban a TARS-társaság repülőgépén a következő utvonalon:

Bukarest-Temesvár-Arad és vissza
Bukarest-Nagyszeben-Kolozsvár és vissza
Bukarest-Nagyvárad-Szatmár és vissza

Az új tarifák a következők:

Arad-Bukarest 4300 lej
Arad-Bukarest és vissza 7500 lej

A mai nappal fellüggesztjük lakbérügyi jogi tanácsadó szolgálatunk működését

Ma egy hete nyitotta meg a Jövő szerkesztősége lakbérügyi jogi tanácsadó szolgálatát és naponta folyamatosan keresik fel szerkesztőségünk tanácsért. Eddig több mint ezren vették igénybe teljesen díjmentes jogi felvilágosításainkat és a Jövő ismét bebizonyította, hogy demokratikus szellemben, előzékenységgel a közönség segítségére. A mai nappal ez a szolgálat egyelőre befejeződik: ma szombat délután fél 6 órakor még rendelkezésre állnak az ügyvédek a közönségnek szerkesztőségünkben (M. Nicera uca 1 I em. Reiner gyógyszerár felett), majd október 22-től október 26-ig — amikor a határidő lejár — ismét megnyitjuk a jogi tanácsadó irodát.

Hírek

— **A NÉPVÉDELEM (A. P.)** harmadik kerülete szombat, október 11-én este fél 8 órai kezdettel estelevt rendez a napközi otthonok gyermekei javára a Casa Nationala Dobanbitor uccal helyiségében. Hileg étel és italok helyében Peruvával szépségkirálynő-verseny, művészeti program, zenei tánc reggelig.

— **REFORMATUS ISTENTISZTELET GAJBAN.** A gáji felső elemi iskolában október 12-én, vasárnap délelőtt 10 órakor reformatus istentisztelet lesz.

— **AZ ÉLELMISZERI SZAKSZERVEZET** teljes ülésre hívja az összes pék- és malomipari, valamint húsipari munkásokat, október 12-én délelőtt 10 órára a szakszervezet helyiségébe, Luther-tér 1. Megjelenés kötelező.

— **ELŐADÁS A MEG ITTLEVO MOLDOVAI GYERMEKEK JAVÁRA.** Az UFAR ma, október 11-én, szombat délután 3 órakor műsoros délutánt rendez a még itt tartózkodó moldovai gyermekek felléptével, hogy hazautazásuk költségeit fedezhessék. Angak, hozzátok el gyermekeiteket!

— **GALA GALACTION ARADI ELŐADÁSA.** Vasárnap Gala Galaction az ismert író, egyetemi tanár, a Román Tudományos Akadémia tagja tartja a Kulturpalotában előadást. Az előadás iránt már csak azért is nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert Gala Galaction személye nemcsak kitűnő művein keresztül ismert az aradiak előtt, hanem az őz író már tartott előadást városunkban.

CORSO-MOZGO

Ma premier!

Az idény legjobb COW-BOY filmje:

California terror alatt

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

Szombat:

Földes (Eminescu és Petru uca sarok), Nistor (Ferdinand út 22) és Fränk (textilgyár mellett).

Vasárnap:

Stauble, Szöllősy és Sepsi.

Tp. PRESA DEMOCRATA

Mennyi lakbért fizet?!

Erre a kérdésre egy szempillantás alatt megkapja a választ Vegye meg és nézzen reá a most megjelent BIRAD lakbértáblázatra. **Ara 10 lej.** Díjtalan utbaigazítások Birad-ni

TELEFON: 16-55 szám